


# ZAŁĄCZNIKI

## PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

INWESTOR:	FORTUM NETWORK WROCŁAW SP Z O.O. UL. SŁONIMSKIEGO 1A, 50-304 WROCŁAW
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	BUDOWA NOWYCH ODCINKÓW I PRZEBUDOWA ODCINKÓW ISTNIEJĄCEJ OSIEDLOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ DN150/100/65 W TECHNOLOGII TRADYCYJNEJ W REJONIE UL. DŁUGOSZA 60,59 OD SIECI NAPOWIERZNEJ DO KOMORY K-IV/39/2 WE WROCŁAWIU NA SIEĆ CIEPŁOWNICZĄ DN100/65 W TECHNOLOGII PREIZOLOWANEJ
ADRES KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	WROCŁAW REJON UL. DŁUGOSZA  Kategoria obiektu budowlanego: XXVI
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH	JE: Wrocław, Obr.: KARŁOWICE 0001, Ark.: 19, Dz.: 7, JE: Wrocław, Obr.: KARŁOWICE 0001, Ark.: 19, Dz.: 9, JE: Wrocław, Obr.: KARŁOWICE 0001, Ark.: 19, Dz.: 20/5, JE: Wrocław, Obr.: KARŁOWICE 0001, Ark.: 18, Dz.: 5,

ZESPÓŁ AUTORSKI	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ I NUMER UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH	ZAKRES OPRACOWANIA	DATA OPRACOWANIA	PODPIS
<b>Projektant:</b>	mgr inż. Marcin Gawron	Do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych <b>nr 94/DOŚ/05</b>	Branża sanitarna	10.09.2025	 <b>MARCIN GAWRON</b> mgr inż. Instalacji Środowiska

# SPIS ZAŁĄCZNIKÓW DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU

SPIS ZAWARTOŚCI		Str.
	1. INFORMACJA BIOZ	3
	2. Opinia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nr WZA.5183.2549.2025.AFD z dnia 03.06.2025	10
	3. Protokół z Biura Narad Koordynacyjnych – Zarząd Geodezji, Kartografii i Katastru Miejskiego we Wrocławiu nr ZGKIKM . TZ.6630.1061.2025	12
	4. Decyzja ZDIUM nr 596/2025 z dnia 12.06.2025	15
	5. Uzgodnienie z Zarządem Zieleni Miejskiej nr DU.451.557.2025.5.MBA z dnia 17.07.2025	18
	6. Uzgodnienie przyłącza odwadniającego z MPWiK nr 040188/25/KOU/MZa z dnia 18.08.2025	21
	7. Uzgodnienie z Fortum Network Wrocław SP z o.o.	23

# INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

INWESTOR:	FORTUM NETWORK WROCŁAW SP Z O.O. UL. SŁONIMSKIEGO 1A, 50-304 WROCŁAW
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	BUDOWA NOWYCH ODCINKÓW I PRZEBUDOWA ODCINKÓW ISTNIEJĄCEJ OSIEDŁOWEJ SIECI CIEPŁOWNICZEJ DN150/100/65 W TECHNOLOGII TRADYCYJNEJ W REJONIE UL. DŁUGOSZA 60,59 OD SIECI NAPOWIETRZNEJ DO KOMORY K-IV/39/2 WE WROCŁAWIU NA SIEĆ CIEPŁOWNICZĄ DN100/65 W TECHNOLOGII PREIZOLOWANEJ
ADRES KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	WROCŁAW REJON UL. DŁUGOSZA  <b>Kategoria obiektu budowlanego: XXVI</b>

<b>Projektant:</b>	MARCIN GAWRON	Do projektowania i do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych <b>nr 94/DOŚ/05</b>	Sieć i przyłącza cieplne	10.09.2025	
<b>Adres:</b>	WROCŁAW UL. PIĘKNA 23G/m11; 50-506				

## **ZAŁĄCZNIK NR. 1. INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA (BIOZ).**

W czasie robót budowlanych przewiduje się roboty budowlane stwarzające szczególne zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi określone zgodnie z **rozporządzeniem MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.**

Należą do nich:

- Roboty budowlane, których charakter, organizacja lub miejsce prowadzenia stwarza szczególnie wysokie ryzyko powstania zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi, a w szczególności przysypania ziemią lub upadku z wysokości:
- wykonywanie wykopów o ścianach pionowych bez rozparcia o głębokości większej niż 1,5 m oraz wykopów o bezpiecznym nachyleniu ścian o głębokości większej niż 3,0 m,
- roboty wykonywane przy użyciu dźwigów lub śmigłowców,
- robót budowlanych prowadzonych w pobliżu linii wysokiego napięcia lub czynnych linii komunikacyjnych:
- robót budowlanych prowadzonych w studniach, pod ziemią i w tunelach:
- roboty związane z wykonywaniem przejść rurociągów pod przeszkodami metodami: tunelową, przecisku lub podobnymi;
- robót budowlanych prowadzonych przy montażu i demontażu ciężkich elementów prefabrykowanych - roboty, których masa przekracza 1,0 t.
- roboty budowlane przy prowadzeniu, których występują działania substancji chemicznych lub czynników biologicznych zagrażających bezpieczeństwu i zdrowiu ludzi:

### **INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA:**

**ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:** WROCLAW REJON UL. KOTLARSKIEJ/KROWIEJ.SZEWSKIEJ

**INWESTOR:** FORTUM NETWORK WROCLAW SP Z O.O. UL. SŁONIMSKIEGO 1A, 50-304 WROCLAW

**PROJEKTANT:** MARCIN GAWRON WROCLAW UL. PIĘKNA 23G/m11; 50-506

#### **1. Zakres robót dla całego zmiernienia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów.**

##### **ZAKRES:**

- przebudowa sieci ciepłej

##### **KOLEJNOŚĆ REALIZACJI OBIEKTÓW:**

- przygotowanie zaplecza
- wytyczne geodezyjne
- wykopy liniowe do 6 m (skarpowanie wykopów do 45st)
- prace demontażowe
- prace montażowe sieci
- próby
- odtworzenie terenów zgodnie z uzgodnieniami

#### **2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych**

- istniejące budynki wg projektu zagospodarowania terenu

#### **3. Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

Czas występowania: okres trwania budowy Skala zagrożenia: średnie, przy dobrej organizacji robót i przestrzeganiu zasad BHP.

#### **4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce ich wystąpienia.**

Podczas realizacji robót budowlanych mogą nastąpić poniższe zagrożenia dla bezpieczeństwa i zdrowia pracowników wykonujących roboty budowlane:

##### - prace demontażowe

- Upadek pracownika lub osoby postronnej do wykopu
- Zasypanie pracownika w wykopie przy wykopach głębszych niż 1,5 m

- Potrącenie pracownika lub osoby postronnej łyżką koparki lub najechaniem na osobę
- popażenie lub zatrucie przy pracach demontażowych palnikiem
- demontaż ścian o wysokości ok 5 m
- demontaż izolacji azbestowej

Skala zagrożenia: duże, Wymagana dobra organizacja, szczególny nadzór oraz przestrzeganiu zasad BHP

#### - wykopy liniowe

- Upadek pracownika lub osoby postronnej do wykopu
- Zasypanie pracownika w wykopie przy wykopach głębszych niż 1,5 m
- Potrącenie pracownika lub osoby postronnej łyżką koparki lub najechaniem na osobę

Skala zagrożenia: duże, Wymagana dobra organizacja, szczególny nadzór oraz przestrzeganiu zasad BHP

#### - prace spawalnicze

Najbardziej rozpowszechnionymi rodzajami spawania są: spawanie gazowe z użyciem acetyleny i tlenu oraz spawanie elektryczne. Cięcie: palnikiem tlenowym oraz urządzeniami mechanicznymi.

Najczęściej występujące zagrożenia przy pracach spawalniczych: - poparzenia - oddziaływanie dymów spawalniczych - uszkodzenia wzroku i skóry na skutek promieniowania nadfioletowego i podczerwonego - zagrożenie pożarem lub wybuchem - zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym - zagrożenie rozerwaniem tarczy tnącej – hałas.

Czas występowania: okres trwania budowy Skala zagrożenia: małe, przy dobrej organizacji robót i przestrzeganiu zasad BHP

#### - składowanie materiałów

- elementy instalacji - rury: sztangy 6/12/16 m
- materiały workowane: cement, kleje,
- materiały sypkie: piasek, grunt pierwotny do odtworzeń
- studnie betonowe studzienne - włazy żeliwne, betonowe

Najczęściej występujące zagrożenia przy składowaniu materiałów: - uszkodzenia rąk i nóg - przygniecenie lub uderzenie  
Czas występowania: okres trwania budowy Skala zagrożenia: małe, przy dobrej organizacji robót i przestrzeganiu zasad BHP.

#### - ręczne prace transportowe.

- elementy instalacji - rury: sztangy 6 -12 m
- materiały workowane: cement, kleje,
- materiały sypkie: piasek, grunt pierwotny do odtworzeń
- studnie betonowe studzienne - włazy żeliwne

Najczęściej występujące zagrożenia przy transporcie materiałów: - uszkodzenia rąk i nóg - przygniecenie lub uderzenie  
Czas występowania: okres trwania budowy Skala zagrożenia: duże. Wymagana dobra organizacja, szczególny nadzór oraz przestrzeganiu zasad BHP.

### **5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych.**

Przed rozpoczęciem prac budowlanych należy przeszkolić wszystkich pracowników pod kątem występowania niebezpieczeństw związanych z charakterem robót prowadzonych na obiekcie, ze szczególnym uwzględnieniem robót dla których skala zagrożenia jest duża.

### **6. Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie.**

Nieprzestrzeganie przepisów BHP na placu budowy prowadzi do powstania bezpośrednich zagrożeń dla życia lub zdrowia pracowników. Wykonawca prac ma obowiązek zapewnienia pracownikom niezbędnego sprzętu ochrony osobistej jak: - rękawice ochronne - okulary ochronne - gogle lub przyłbice ochronne - ochronniki słuchu - odzież i obuwie robocze. Osoba kierująca pracami jest obowiązana; - organizować stanowisko pracy zgodnie z przepisami i zasadami BHP

## **OPIS SZCZEGÓŁOWY.**

Zgodnie z prawem budowlanym opracowanie planu „BIOZ” jest obowiązkiem kierownika budowy, w którego kompetencjach leży między innymi koordynacja realizacji zadań zapobiegających zagrożeniom bezpieczeństwa pracy i służących ochronie zdrowia pracowników budowy. Plan ten ma pomóc kierownikowi budowy w prowadzeniu robót budowlanych zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy, w projektowaniu stanowisk pracy i lepszej organizacji robót, w przewidywaniu i eliminowaniu zagrożeń, a także zawierać założenia techniczne, organizacyjne i czasowe planowanych robót budowlanych oraz ich określonych etapów.

## **Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów**

Przedmiotem zamierzenia budowlanego jest budowa sieci preizolowanej.

### **Wykaz obiektów istniejących.**

W rejonie budowanej sieci występuje uzbrojenie podziemne (wodociąg, kanalizacja deszczowa i sanitarna, gazociągi, kable telekomunikacyjne, kable elektroenergetyczne, słupy energetyczne naziemne), które jednak nie koliduje z zakresem przewidzianych robót.

### **Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

Istniejące zagospodarowanie terenu nie stwarza zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi. Należy jednak zwrócić szczególną uwagę podczas prac budowlanych przy wykopach.

### **Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót budowlanych oraz ogólne warunki ich eliminacji.**

Podczas realizacji prac mogą wystąpić zagrożenia:

- przy wykonywaniu wykopów,
- przy pracach w pobliżu istniejącego uzbrojenia,
- podczas rozładunku materiału.

Zagrożenia występujące przy wykonywaniu robót ziemnych:

- upadek pracownika lub osoby postronnej do wykopu,
- potrącenie pracownika lub osoby postronnej przy wykonywaniu robót na terenie budowy lub w miejscu dostępnym dla osób postronnych (brak wyгородzenia strefy niebezpiecznej),
- możliwość podtopienia, porażenia prądem, zatrucia i wybuchu gazu.

Roboty ziemne powinny być prowadzone na podstawie projektu, określającego położenie instalacji i urządzeń podziemnych, mogących znaleźć się w zasięgu prowadzonych robót. Przed przystąpieniem do wykonywania robót ziemnych należy bezwzględnie wykonać przekopy próbne mające na celu zidentyfikowanie uzbrojenia podziemnego. Wykonywanie robót ziemnych w bezpośrednim sąsiedztwie sieci, takich jak:

- elektroenergetyczne,/+
- telekomunikacyjne,
- ciepłownicze,
- wodociągowe i kanalizacyjne,
- gazowe,

powinno być poprzedzone określeniem przez kierownika budowy bezpiecznej odległości od istniejącej sieci, w jakiej mogą być one wykonywane i sposobu wykonywania tych robót. W czasie wykonywania robót ziemnych miejsca niebezpieczne należy ogrodzić i umieścić napisy ostrzegawcze. W czasie wykonywania robót w miejscach dostępnych dla osób niezatrudnionych przy tych robotach, należy wokół wykopów pozostawionych na czas zmroku i w nocy ustawić balustrady zaopatrzone w światło ostrzegawcze koloru czerwonego. Należy również ustalić rodzaje prac, które powinny być wykonywane, przez co najmniej dwie osoby, w celu zapewnienia asekuracji, ze względu na możliwość wystąpienia szczególnego zagrożenia dla zdrowia lub życia ludzkiego. Dotyczy to prac wykonywanych o głębokości poniżej terenu większej od 2,0 m. Składowanie urobku jest dozwolone tylko w miejscu ustalonym z Zamawiającym. Ruch środków transportowych powinien odbywać się poza granicą klina naturalnego odłamu gruntu. Przebywanie osób pomiędzy ścianą kanału a koparką, nawet w czasie postoju jest zabronione. Maszyny i inne urządzenia techniczne oraz narzędzia zmechanizowane powinny być montowane, eksploatowane i obsługiwane zgodnie z instrukcją producenta oraz spełniać wymagania określone w przepisach dotyczących systemu oceny zgodności. Maszyny i inne urządzenia techniczne, podlegające dozorowi technicznemu, mogą być używane na terenie budowy tylko wówczas, jeżeli wystawiono dokumenty uprawniające do ich eksploatacji. Wykonawca, użytkujący maszyny i inne urządzenia techniczne,

niepodlegające dozorowi technicznemu, powinien udostępnić organom kontroli dokumentację techniczno – ruchową lub instrukcję obsługi tych maszyn lub urządzeń. Operatorzy lub maszyniści żurawi, maszyn budowlanych, kierowcy wózków i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje.

Zagrożenia występujące przy wykonywaniu robót demontażowych izolacji z azbestem wiążą się przede wszystkim z pyleniem azbestu przy wykonywaniu obróbki mechanicznej czyli cięciu, wierceniu, oraz rozbijaniu. Otuliny azbestowo- cementowe służące do izolacji urządzeń ciepłowniczych należą do klasy II wyrobów zawierających azbest.

Obowiązkiem Wykonawcy przy pracach polegających na zabezpieczeniu i usuwaniu wyrobów zawierających azbest jest:

- uzyskanie pozwolenia, decyzji zatwierdzającej program gospodarowania odpadami niebezpiecznymi albo złożenie organowi informacji o wytwarzanych odpadach oraz o sposobie gospodarowania odpadami niebezpiecznymi (zależnie od ilości wytwarzanych odpadów),
- przeszkolenie przez uprawnioną instytucję zatrudnianych pracowników i osób kierujących lub nadzorujących, w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy przy zabezpieczaniu i usuwaniu tych wyrobów oraz w zakresie przestrzegania procedur dotyczących bezpiecznego postępowania z wyrobami zawierającymi azbest,
- opracowanie przed rozpoczęciem prac szczególnego planu prac usuwania wyrobów zawierających azbest, obejmującego w szczególności:
  - identyfikację azbestu w przewidzianych do usunięcia materiałach, na podstawie udokumentowanej informacji od właściciela lub zarządcy obiektu albo też na podstawie badań przeprowadzonych przez akredytowane laboratorium,
  - informacje o metodach wykonywania planowanych prac,
  - zakres niezbędnych zabezpieczeń pracowników oraz środowiska przez narażeniem na szkodliwość emisji azbestu w tym problematykę określoną przepisami dotyczącymi planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia,
  - ustalenie niezbędnego dla rozwoju wykonywanych prac monitoringu powietrza,
  - posiadanie niezbędnego wyposażenia technicznego i socjalnego zapewniającego
  - prowadzenie określonych planem prac oraz zabezpieczeń pracowników i środowiska przed narażeniem na działanie azbestu,
  - zgłoszenie prac polegających na zabezpieczeniu lub usunięciu wyrobów zawierających azbest z obiektu, urządzenia budowlanego lub instalacji przemysłowej, właściwemu organowi nadzoru budowlanego oraz właściwemu okręgowemu inspektorowi pracy;
  - zapewnienie warunków bezpiecznego usuwania wyrobów zawierających azbest z miejsca ich występowania w sposób określony w § 8 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 2 kwietnia 2004 r. w sprawie sposobów i warunków bezpiecznego użytkowania i usuwania wyrobów zawierających azbest (Dz.U. Nr 71, poz. 649),
  - złożenie właścicielowi, użytkownikowi wieczystemu lub zarządcy nieruchomości, urządzenia budowlanego, instalacji przemysłowej lub innego miejsca zawierającego azbest, pisemnego oświadczenia o prawidłowości wykonania prac oraz o oczyszczeniu terenu z pyłu azbestowego, z zachowaniem właściwych przepisów technicznych i sanitarnych.

### **Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych**

Do wykonywania prac szczególnie niebezpiecznych mogą być dopuszczeni pracownicy, którzy oprócz wymogów określonych przepisami BHP będą dodatkowo przeszkoleni w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy, z uwzględnieniem konkretnych warunków na budowie. Przed przystąpieniem do realizacji tych prac należy przeprowadzić szkolenie stanowiskowe i zapoznać pracowników z ryzykiem. Kierownik budowy zapewni udzielenie pracownikom instruktażu, ustali imienny podział pracy, a także ustali kolejność wykonywania zadań oraz zapewni sprawdzenie znajomości wymagań BHP przy poszczególnych czynnościach.

Bezpośredni nadzór nad pracami prowadzić będą odpowiednio przeszkoleni mistrzowie. Szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych, przeprowadza się jako:

- szkolenie wstępne,
- szkolenie okresowe.

Szkolenia te przeprowadzane są w oparciu o programy poszczególnych rodzajów szkolenia. Szkolenia wstępne ogólne („instruktaż ogólny”) przechodzą wszyscy nowo zatrudniani pracownicy przed dopuszczeniem do wykonywania pracy. Obejmuje ono zapoznanie pracowników z podstawowymi przepisami BHP zawartymi w Kodeksie Pracy, w układach zbiorowych pracy i regulaminach pracy, zasadami BHP obowiązującymi w danym zakładzie pracy oraz zasadami udzielania pierwszej pomocy. Szkolenie wstępne na stanowisku pracy („Instruktaż stanowiskowy”) powinien zapoznać pracowników z zagrożeniami występującymi na określonym stanowisku pracy, sposobami ochrony przed zagrożeniami, oraz metodami bezpiecznego wykonywania pracy na tym stanowisku. Pracownicy przed przystąpieniem do pracy, powinni być zapoznani z ryzykiem zawodowym związanym z pracą na danym stanowisku pracy. Fakt odbycia przez pracownika szkolenia wstępnego ogólnego, szkolenia wstępnego na stanowisku pracy oraz zapoznania z ryzykiem zawodowym, powinien być potwierdzony przez pracownika na piśmie oraz odnotowany w aktach osobowych pracownika.

Szkolenia wstępne podstawowe w zakresie BHP, powinny być przeprowadzone w okresie nie dłuższym niż 6 miesięcy od rozpoczęcia pracy na określonym stanowisku pracy. Szkolenia okresowe w zakresie BHP dla pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych, powinny być przeprowadzane w formie instruktażu nie rzadziej niż raz na 3 lata, a na stanowiskach pracy, na których występują szczególne zagrożenia dla zdrowia lub życia oraz zagrożenia wypadkowe – nie rzadziej niż raz w roku. Pracownicy zatrudnieni na stanowiskach operatorów żurawi, maszyn budowlanych i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacje. Na placu budowy powinny być udostępnione pracownikom do stałego korzystania, aktualne instrukcje bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczące:

- wykonywania prac związanych z zagrożeniami wypadkowymi lub zagrożeniami zdrowia pracowników,
- obsługi maszyn i innych urządzeń technicznych,
- postępowania z materiałami szkodliwymi dla zdrowia i niebezpiecznymi,
- udzielania pierwszej pomocy.

W/w instrukcje powinny określać czynności do wykonywania przed rozpoczęciem danej pracy, zasady i sposoby bezpiecznego wykonywania danej pracy, czynności do wykonywania po jej zakończeniu oraz zasady postępowania w sytuacjach awaryjnych stwarzających zagrożenia dla życia lub zdrowia pracowników. Nie wolno dopuścić pracownika do pracy, do której wykonywania nie posiada wymaganych kwalifikacji lub potrzebnych umiejętności, a także dostatecznej znajomości przepisów oraz zasad BHP. Bezpośredni nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy na stanowiskach pracy sprawują odpowiednio kierownik budowy (kierownik robót) oraz mistrz budowlany, stosownie do zakresu obowiązków.

**Środki techniczne i organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwu wynikającemu z wykonania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniające bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.**

Teren robót zgodnie z obowiązującymi przepisami należy oznakować i zabezpieczyć przed wypadnięciem pracowników i osób trzecich. Ruch kołowy wzdłuż terenu budowy odbywać się będzie zgodnie ze znakami drogowymi wg ogólnych przepisów ruchu drogowego. Ruch pieszy odbywać się będzie pobocznymi wzdłuż dróg. Drogi ewakuacyjne na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń wyznaczone będą z zachowaniem stałej przejeźdźności. Prace w pobliżu istniejącego uzbrojenia np. energetycznego wykonywane będą ręcznie i zabezpieczone na czas wykonywania prac. Należy zastosować następujące środki techniczne zapobiegające niebezpieczeństwu wynikającemu z wykonania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie:



- szelki z linkami,
- ubrania robocze,
- oświetlenie,
- środki ochrony indywidualnej,
- środki łączności.

Należy zastosować następujące środki organizacyjne zapobiegające niebezpieczeństwu w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie:

- zapewnienie nadzoru,
- określenie prac wymagających polecenia pisemnego,
- wytypowanie prac wymagających udziału minimum dwóch osób,
- pouczenie pracowników o sposobie ewakuacji,
- szkolenie stanowiskowe,
- imienny podział pracy,
- ustalenie kolejności wykonywania zadań
- sprawdzenie znajomości przepisów BHP przy pracach szczególnie niebezpiecznych z uwzględnieniem konkretnie występujących zagrożeń.

Projektowany zakres powoduje wystąpienie w trakcie realizacji inwestycji prac szczególnie niebezpiecznych jak również zlokalizowanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia. Przewiduje się następujące zabezpieczenie środków technicznych i organizacyjnych:

- Wszyscy pracownicy prowadzący pracę muszą posiadać:
  - ważne badania lekarskie,
  - ukończone szkolenia w zakresie BHP,
  - odpowiednią odzież i obuwie robocze oraz sprzęt ochrony osobistej.
- Maszyny i urządzenia mogą obsługiwać wyłącznie pracownicy z odpowiednimi uprawnieniami i upoważnieniami.
- Należy określić sposób przechowywania i usuwania odpadów, gruzu oraz utrzymania na budowie czystości i porządku.
- Używane narzędzia muszą być sprawne.
- Powinien być przygotowany system powiadamiający o wypadkach lub zagrożeniach oraz udzielania pomocy.
- Miejsce ewentualnego wypadku zabezpieczyć do ustalenia okoliczności i przyczyny wypadku.
- Pracownicy oraz nadzór zobowiązani są do noszenia kasków ochronnych.
- Technologię transportu urobku i sprzętu należy dostosować do możliwości wynikających z warunków lokalnych z zachowaniem przepisów BHP

**MARCIN GAWRON**  
mgr inż. inżynierii Środowiska  
Uprawnienia budowlane  
do projektowania i kierowania  
robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych,  
wodociągowych i kanalizacyjnych  
Nr ewidencyjny 94/DOŚ/05

# WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW WE WROCŁAWIU

ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław  
tel. (71) 322 02 83, (71) 395 80 10

[dwkz@dwkz.pl](mailto:dwkz@dwkz.pl)  
[ePUAP: /dwkz/skrytka](mailto:ePUAP:/dwkz/skrytka)  
<http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/>



Wrocław, 03.06.2025 r.

WZA.5183.2549.2025.AFD  
rkp 20150

Pan Marcin Gawron  
ul. Piękna 23g/11  
50-506 Wrocław

Dot.: opinia w zakresie ochrony zabytków do planowanej przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60, 59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/39/2 we Wrocławiu (w zakresie określonym na dołączonym do wniosku projekcie zagospodarowania terenu).

W odpowiedzi na Pana pismo z dn. wpł. 28.04.2025 r. w sprawie jak wyżej informuję, że na tym etapie nie warunkuje się konieczności prowadzenia badań archeologicznych. Obowiązują następujące uwarunkowania konserwatorskie:

- w razie odkrycia w trakcie robót ziemnych obiektów nieruchomych bądź ruchomych zabytków archeologicznych (bądź przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie, że są zabytkami) Inwestor zobowiązany jest wstrzymać prace, zabezpieczyć ten przedmiot przy użyciu dostępnych środków niezwłocznie powiadomić Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W tym przypadku zostaną podjęte ratownicze badania wykopaliskowe, prowadzone przez uprawnionego archeologa, za pozwoleniem Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W trakcie ewentualnych ratowniczych badań archeologicznych wszelkie odkryte przedmioty zabytkowe oraz obiekty nieruchome, nawarstwienia kulturowe podlegają ochronie w myśl przepisów ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1292).

Niniejsza opinia nie zwalnia od konieczności uzyskania innych wymaganych przepisami prawa opinii, uzgodnień i pozwoleń.

**Daniel Gibski**  
Dolnośląski Wojewódzki  
Konserwator Zabytków  
[podpisano elektronicznie]

## Otrzymują:

1. adresat

2. Wrocław, ul. Długosza 60, 59

spełniono obowiązek wynikający z RODO

Sprawę prowadzi Starszy Inspektor Wydziału Zabytków Archeologicznych - Anna Fabisiak Dudziak - 071 395 80 37, a.fabisiak@dwkz.pl

## Klauzula Informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą we Wrocławiu (50-243) przy ul. Łokietka 11, z którym można nawiązać kontakt:

A. osobiście, poprzez umówienie wizyty;

B. telefonicznie pod nr 71 343 65 01

C. mailowo: dwkz@dwkz.pl

D. korespondencyjnie : Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław.

E. za pomocą korespondencji elektronicznej: ePUAP /dwkz/skrytka lub za pomocą systemu e-doreczeń: AE:PL-97577-19299-IRUIH-22

2. W sprawach związanych z danymi osobowymi można kontaktować się z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu:

Inspektor: Mateusz Adamczyk

Tel: 71 395 80 05

Adres e-mail: iod@dwkz.pl

lub w siedzibie urzędu: Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Łokietka 11, 50-243 Wrocław.

3. Administrator gromadzi dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami na podstawie art. 6 ust. 1 lit e RODO w celu przeprowadzenia postępowania administracyjnego. W związku z powyższym dane gromadzone dane osobowe mogą być przekazywane:

A. podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. Sądy, prokuratura, jednostki policji etc.);

B. podmioty, które przetwarzają dane na podstawie zawartej przez Administratora umowy o przetwarzanie danych osobowych (np. kancelarie adwokackie reprezentujące Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, firmy informatyczne sprawujące nadzór nad siecią informatyczną, w której zapisane są gromadzone dane etc.)

4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego, m.in. takich jak imię, nazwisko, adres do korespondencji, w szczególnych sytuacjach nr PESEL może spowodować odmowę wszczęcia postępowania, wskutek braku możliwości ustalenia i identyfikacji strony postępowania administracyjnego w rozumieniu art. 28 kodeksu postępowania administracyjnego. Powyższe nie dotyczy jeżeli przepis obowiązującego prawa nakłada na stronę obowiązek wskazania określonych w danym przepisie prawnym danych identyfikujących tą osobę.
5. Zebrane dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.
6. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z odrębnych ustaw i innych przepisów prawa.
7. Każdy, kogo dane osobowe są przetwarzane przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ma prawo do:

A. dostępu do treści zgromadzonych danych;

B. sprostowania danych;

D. ograniczenia przetwarzania danych;

E. przenoszenia danych;

F. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

8. Zgromadzone dane osobowe dane nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu.

Każdy, kto uważa, że jego dane są przetwarzane w sposób nieprawidłowy ma prawo złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 606-950-00

**PROTOKÓŁ Nr ZGKIKM.TZ.6630.1061.2025**  
**Z NARADY KOORDYNACYJNEJ**  
**w sprawie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu**

Opis przedmiotu narady:

Przedmiot narady koordynacyjnej: Projekt sieci ciepłowniczej i przyłącza kanalizacji odwadniającej

Lokalizacja obiektu: ul. Długosza 60, dz. 5 AM-18; dz. 7, 9, 20/5 AM-19 obręb Karłowice we Wrocławiu

Data wpływu: 2025-08-08

Wnioskodawca: AJG PROJEKT MARCIN GAWRON  
50-506 WROCŁAW, ul. PIĘKNA 23g/11

Przewodniczący narady koordynacyjnej: Kierownik Biura Narad Koordynacyjnych Włodzimierz Struś

Protokolant narady koordynacyjnej: Włodzimierz Struś

Termin zakończenia narady koordynacyjnej: 2025-08-22

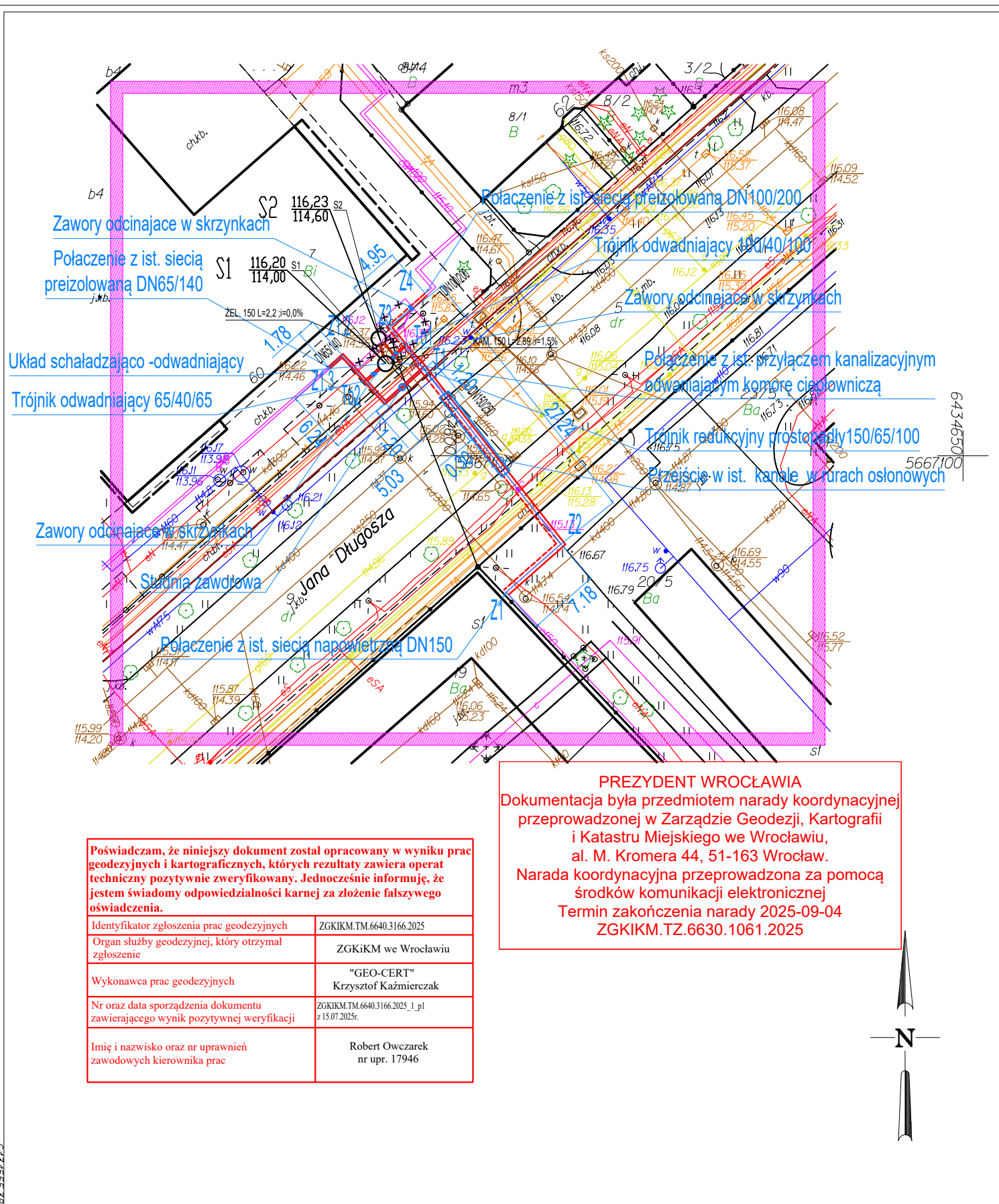
Miejsce i sposób przeprowadzenia narady koordynacyjnej: narada w siedzibie ZGKiKM za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Wynik narady koordynacyjnej: **jednomyślny i pozytywny.**

Treść protokołu została uzgodniona z osobami które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Podmioty władające sieciami uzbrojenia terenu:			
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz imię i nazwisko osoby, która ten podmiot reprezentuje:	Stanowisko/treść uwagi	Podpis
1.	ESV Serwis Sp. z o.o. _____	pozytywne bez uwag _____ Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
2.	FORTUM NETWORK WROCŁAW SP. Z O.O. _____ Oliwia Taraszkiewicz	pozytywne bez uwag _____ Brak uwag	
3.	GAZ-SYSTEM S.A. Oddział we Wrocławiu _____ Michał Wieczorek	nie dotyczy _____ Nie dotyczy	
4.	HAWA TELEKOM Sp. z o.o. _____ Łukasz Schlichting	nie dotyczy _____ Nie dotyczy	
5.	Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne sp. z o.o. _____ Paweł Żurek	nie dotyczy _____ Nie dotyczy	
6.	MPWiK S.A. _____ Barbara Knapieńska	pozytywne z uwagami _____ Projekt należy uzgodnić w MPWiK w zakresie przyłącza kanalizacyjnego. Jeśli na etapie uzgodnień znajdzie konieczność korekty trasy – ponowna Narada Koordynacyjna. Prace ziemne w strefie istniejących przewodów wod-kan wykonać ręcznie, zachować min 0,5m w „świecie” od istniejących przewodów wod-kan i 0,7m w „świecie” od projektowanych przewodów i urządzeń wod-kan. W przypadku wykonywania prac metodą bezwykopową, uzgodnić w MPWiK profil przecisków w miejscach skrzyżowań z przewodami wod-kan. Przed rozpoczęciem robót należy zweryfikować rzędne i współrzędne istniejących i projektowanych sieci i urządzeń wod-kan	12 z 23

7.	NETIA S.A.  Paweł Taraska	pozytywne z uwagami  Uzgadnia się z następującymi uwagami: -prace w pobliżu urządzeń telekomunikacyjnych prowadzić bez sprzętu mechanicznego, pod nadzorem przedstawiciela Netii -kolidujące urządzenia telekomunikacyjne należy zabezpieczyć zgodnie z normami -w przypadku wystąpienia konieczności przebudowy P.T. uzgodnić z Netia S.A. Wrocław, ul. Strzegomska 142A -powiadomić o terminie rozpoczęcia robót na adres nadzory@netia.pl	
8.	ORANGE POLSKA S.A.  	pozytywne bez uwag  Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
9.	Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o - Oddział Zakład Gazowniczy we Wrocławiu  Jacek Bieliński	pozytywne z uwagami  W miejscach skrzyżowań należy zachować minimalną pionową odległość tj. 0,2 m pomiędzy powierzchnią ścianki zewnętrznej gazociągu i skrajnymi elementami uzbrojenia zewnętrznego. W miejscach skrzyżowań i zbliżeń z siecią gazową prace prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami techniczno-budowlanymi. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek rozbieżności w zakresie posadowienia istniejącej sieci gazowej należy bezwzględnie powiadomić służby gazownicze. O terminie rozpoczęcia prac prowadzonych w zbliżeniu do sieci gazowej należy powiadomić z 14 dniowym wyprzedzeniem Gazownię Wrocław Północ, ul. Bierutowska 57/59, 51-317 Wrocław lub e-mailem: gazownia.wroclaw.polnoc@psgaz.pl	
10.	Polskie Koleje Państwowe S.A.  	pozytywne bez uwag  Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie	
11.	TAURON Dystrybucja S.A.  Hubert Lisiecki	pozytywne z uwagami  Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych TD SA, należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. W miejscach skrzyżowań z siecią eN/SN należy zachować odległości określone w normie N SEP-E-004. Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TD SA, O/Wrocław o nadzór. Dodatkowo, proszę stosować Wytyczne do zabezpieczenia kabli TD SA, oraz przepisy bezpiecznej pracy w pobliżu urządzeń będących pod napięciem.  W zakresie uzgodnienia oraz ewentualnych kolizji z siecią oświetlenia drogowego, należy kontaktować się z właścicielem tej sieci, tj. TAURON Nowe Technologie S.A., urzędem gminy lub innym.	
12.	Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta  Agnieszka Wróblewska	pozytywne bez uwag  Brak uwag	
13.	Zarząd Zieleni Miejskiej  Katarzyna Jacek	pozytywne z uwagami  Inwestycję należy prowadzić zgodnie z wytycznymi wydanego uzgodnienia ZZM.	



ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM MAPY  
DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Marcin Gawron

**PREZYDENT WROCŁAWIA**  
Dokumentacja była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej w Zarządzie Geodezji, Kartografii i Katastru Miejskiego we Wrocławiu, al. M. Kromera 44, 51-163 Wrocław.  
Narada koordynacyjna przeprowadzona za pomocą środków komunikacji elektronicznej  
Termin zakończenia narady 2025-09-04  
ZGKIKM.TZ.6630.1061.2025

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	ZGKIKM.TM.6640.3166.2025
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	ZGKiKM we Wrocławiu
Wykonawca prac geodezyjnych	"GEO-CERT" Krzysztof Kaźmierczak
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	ZGKIKM.TM.6640.3166.2025_1.pl z 15.07.2025r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Robert Owczarek nr upr. 17946

	osiedlowa sieć ciepła
	instalacja ciśnieniowa
	instalacja kanalizacji odwadniająca sieć ciepłą
	Stacja zaworowa
	Zawory odcinające w skrzynkach
	Rura osłonowa
	Studnie kanalizacyjne betonowe
	elementy infrastruktury ciepłowniczej przeznaczone do unieczynnienia

5667026.18  
Jednostka ewidencyjna (nazwa, identyfikator):  
**WROCŁAW 026401.1**  
Obszar ewidencyjny (nazwa, identyfikator, AM):  
**KARŁOWICE 0050 AM18, 19**  
Sektory:  
61491215.3.3  
Ulica: Jana Długosza  
Działki: 5, 7, 9, 19

## MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Skala 1:500

- Układ współrzędnych: "2000/16"
- Poziom odniesienia: "PL-EVRF2007-NH"
- Obszar aktualizacji oznaczono linią szrafowaną.
- Informacje o służebnościach gruntowych mających wpływ na zagospodarowanie gruntów, zlokalizowanych w granicach projektowanej inwestycji: nie badano

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji lub o których brak jest informacji w instytucjach branżowych.

Identyfikator zgłoszenia:  
ZGKIKM.TM.6640.3166.2025  
WROCŁAW 10-7-2025

Opracowanie:  
(wykonawca, podpis)

GEO-CERT KRZYSZTOF KAŹMIERCZAK  
ŚĘDZIOWA 18, 98-285 WRÓBLEW  
tel: 783-848 000, e-mail: geo-cert@wp.pl  
Regon: 100926740 NIP: 827-209-06-13

mgr inż. Robert Owczarek  
geod. uprawniony  
nr uprawnień 17946

Jednostka Projektowa		Temat	
AJG PROJEKT MARCIN GAWRON ul. Piękna 23g/11 50-506 Wrocław		Projekt przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60,59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/39/2 we Wrocławiu	
SPRAWDZIŁ		Nazwa i adres obiektu budowlanego Projekt przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60,59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/39/2 we Wrocławiu	
STADIUM		Inwestor FORTUM NETWORK WROCŁAW SP. Z O.O. Wrocław ul. Ślonimskiego 1 A	
Imię i nazwisko		UPR	Projekt
PROJEKTOWAŁ		mgr inż. Marcin Gawron	94/05/05
SPRAWDZIŁ			
Tytuł rysunku		Projekt Zagospodarowania Terenu	
Branża		SANITARNA	
Data		08/2025	
Skala		1:500	
Nr rysunku		IS1	
Wersja		00	



## DECYZJA 596/2025

Na podstawie art. 19 ust. 5, art. 39 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 320) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572), a także upoważnienia Prezydenta Wrocławia nr 391/I/JO/19 z dnia 6 sierpnia 2019 r. w sprawie upoważnienia Kierownika Działu Uzgodnień Zarządu Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu do wydawania decyzji administracyjnych w zakresie przewidzianym ustawą o drogach publicznych, po rozpatrzeniu wniosku wniesionego przez pełnomocnika Pana Marcina Gawron - AJG Projekt Marcin Gawron ul. Piękna 23g/11, 50-506 Wrocław, w dniu 30.05.2025 r., w imieniu inwestora Fortum Network Wrocław Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Antoniego Słonimskiego 1A, 50-413 Wrocław o wydanie zezwolenia na lokalizację w pasie drogowym ul. Jana Długosza /G/ we Wrocławiu, urzędnika obcego:

1. **Z e z w a l a s i ę** inwestorowi na lokalizację przebudowywanej istniejącej sieci ciepłowniczej kanałowej na nową sieć w technologii preizolowanej w pasie drogowym ul. Jana Długosza dz. nr 5, AM-18, dz. nr 9, AM-19, obręb Karłowice we Wrocławiu,
2. **U s t a l a s i ę** następujące warunki zezwolenia:
  - a) przekroczenia przez jezdnię wykonać należy metodą bezrozkopową
  - b) w przypadku realizacji inwestycji w trakcie obowiązywania gwarancji powykonawczej na roboty nawierzchniowe, inwestor zobowiązany jest do zapewnienia podtrzymania gwarancji na terenie przedmiotowej inwestycji
  - c) w przypadku projektowania sieci i przyłączy na terenach zieleni należy zachować zgodność z wymogami Zarządzenia Prezydenta Wrocławia nr 1217/19 z dnia 28 czerwca 2019 r. w sprawie ochrony drzew i rozwoju terenów zieleni Wrocławia
  - d) w przypadku projektowania sieci i przyłączy na terenach zieleni projekt należy uzgodnić z Zarządem Zieleni Miejskiej we Wrocławiu
  - e) należy zachować zgodność z wymogami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1518)
  - f) należy skoordynować usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu i przyłączy z Zarządem Geodezji, Kartografii i Katastru Miejskiego we Wrocławiu
  - g) dla robót rozkopowych należy opracować i uzgodnić z zarządcą drogi projekt odbudowy nawierzchni pasa drogowego, uzyskać pozytywną opinię projektu organizacji ruchu zastępczego oraz jego zatwierdzenie, dokonane przez organ zarządzający ruchem
  - h) realizacja i koszt budowy, przebudowy lub remontu urządzeń, nawierzchni w pasie drogowym związanych z wykonaniem zadania ponosi inwestor.

### Uzasadnienie

Organ I instancji po wnikliwym przeanalizowaniu sprawy z wniosku o lokalizację urządzenia obcego w pasie drogi, będącej w trwałym zarządzie ZDiUM w oparciu o przedłożone dokumenty postanowił zezwolić na zlokalizowanie wnioskowanego urządzenia obcego przedstawionego w załączniku do niniejszej decyzji.

Zgodnie z treścią art. 39 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych zabronionym jest lokalizowanie lub umieszczanie urządzeń obcych, przedmiotów i materiałów niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego. Wyjątek stanowi zapis ustępu 3 art. 39, zgodnie, z którym w szczególnie uzasadnionych przypadkach lokalizowanie w pasie drogowym urządzeń obcych oraz reklam, może nastąpić wyłącznie za zezwoleniem zarządcy drogi.

Ww. przepisy wskazują, że w celu ochrony pasa drogowego przeznaczonego dla ruchu lub postoju pojazdów oraz ruchu pieszych, ustawodawca wprowadził zakaz lokalizowania w pasie drogi urządzeń obcych niezwiązanych z ruchem pieszych i ruchem kołowym. Warunkiem odstępstwa od zakazu jest wystąpienie w konkretnie rozpatrywanej sprawie przypadku o charakterze wyjątkowym.

W uznaniu organu I instancji w przedmiotowej sprawie zachodzą przesłanki z art. 39 ust 3 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych uzasadniające wyrażenie zgody na lokalizację na działkach będących w zarządzie ZDiUM ww. urządzenia.

### Pouczenie

1. Przed rozpoczęciem robót budowlanych inwestor zobowiązany jest do:
  - a) uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy albo wykonywania robót budowlanych;

- b) uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu zagospodarowania działki lub terenu oraz projektu architektoniczno-budowlanego urządzenia, o którym mowa w ust. 3;
- c) uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym lub na umieszczenie w nim obiektu lub urządzenia, o którym mowa w ust. 3;
2. Zgodnie z art. 39 ust. 4 ustawy o drogach publicznych utrzymanie urządzeń, o których mowa w ust. 3 należy do ich posiadaczy. Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta informuje, że odpowiedzialność odszkodowawcza za niedopełnienie tych obowiązków spoczywa wyłącznie na właścicielu lub posiadaczu urządzenia.
3. Zgodnie z art. 39 ust. 5 ustawy o drogach publicznych, jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymaga przełożenia urządzenia, o którym mowa w ust. 3, koszt tego przełożenia ponosi jego właściciel.
4. Zgodnie z art. 39 ust. 5a ustawy o drogach publicznych, z zastrzeżeniem art. 32 ust. 3, jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymaga przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej umieszczonej w pasie drogowym, koszt tego przełożenia ponosi:
- a. zarządca drogi - w przypadku, gdy nie upłynęły 4 lata od dnia wydania decyzji, o której mowa w ust. 3, pod warunkiem zachowania dotychczasowych właściwości użytkowych oraz parametrów technicznych infrastruktury telekomunikacyjnej;
  - b. właściciel infrastruktury telekomunikacyjnej - w przypadku, gdy:
    - upłynęły 4 lata od dnia wydania decyzji, o której mowa w ust. 3,
    - na żądanie właściciela wprowadzono ulepszenia w infrastrukturze telekomunikacyjnej,
    - infrastruktura telekomunikacyjna została zlokalizowana w pasie drogowym, mimo że zarządca drogi zawarł w decyzji, o której mowa w ust. 3, informację o planowanej w okresie 4 lat budowie, przebudowie lub remoncie odcinka drogi, którego dotyczy decyzja.
5. Zgodnie z art. 162 § 1 pkt. 2 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego, niedopełnienie warunków określonych w niniejszej decyzji, skutkuje stwierdzeniem jej wygaśnięcia.
6. Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, jednakże w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, strona może się rzec prawa do wniesienia tego odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję (art. 127 § 1 i 2, art. 127a § 1 i art. 129 § 1 i 2 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego).
7. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony, rzekły się prawa do wniesienia tego odwołania (art. 130 § 4 ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego).
8. Niniejsza decyzja wygasa jeżeli w ciągu 3 lat od daty jej wydania urządzenie obce/reklama nie zostanie ulokowane w pasie drogowym.

ZAŁĄCZNIK: część graficzna decyzji – skala 1:500

OTRZYMUJĄ:

1. Pełnomocnik  
Marcin Gawron - AJG Projekt Marcin Gawron ul. Piękna 23g/11, 50-506 Wrocław
2. aa

Z up. Prezydenta  
Agnieszka Wróblewska  
Kierownik Działu

Informacja o danych osobowych przetwarzanych w Zarządzie Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu

Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanego dalej RODO, informujemy że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu, ul. Długa 49, 53-633 Wrocław, zwany dalej ZDIUM;
- z inspektorem ochrony danych w ZDIUM można skontaktować się wysyłając e-maila na adres [iod@zdiwm.wroc.pl](mailto:iod@zdiwm.wroc.pl);
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji statutowych zadań Zarządu oraz zadań powierzonych;
- podstawą przetwarzania jest 6 ust. 1 lit. c, lit. e oraz art. 9 ust. 2 lit. f RODO;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą: firmy prowadzące serwis IT systemów informatycznych używanych w ZDIUM, firmy realizujące dla ZDIUM usługi pocztowe, Urząd Miejski Wrocławia oraz podmioty uprawnione na podstawie przepisów prawa;
- Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą przez okres czasu określony przepisami prawa lub przez okres niezbędny do ustalenia lub dochodzenia roszczeń związanych z realizacją zadań ZDIUM, w tym umów z kontrahentami;
- posiada Pani/Pan prawo żądania dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania;
- ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego;
- podanie danych osobowych w celu realizacji zadań statutowych ZDIUM jest obowiązkowe jeżeli wynika to z przepisów prawa, a w pozostałym zakresie jest dobrowolne dla uzyskania informacji o sposobie załatwienia sprawy;
- Pani/Pana dane osobowe nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani do profilowania;
- Pani/Pana dane osobowe (imię i nazwisko, adres zamieszkania) zostały pobrane z serwisu internetowego "Kataster Wrocławia".



Połączenie z ist. siecią preizolowaną DN100/200

Istniejąca komora K-IV<sup>39</sup>/<sub>2</sub> do unieczynnienia

Połączenie z ist. siecią preizolowaną DN65/140

Układ schładzająco -odwadniający

Zawory odcinające w skrzynkach

Studnia zaworowa

Połączenie z ist. siecią napowietrzną DN150

Zawory odcinające w skrzynkach

Trójnik odwadniający 150/150

Trójnik 150/150

Rura osłonowa 2x DN350 L=12 mb

ZARZĄD DRÓG I UTRZYMANIA MIASTA  
WE WROCŁAWIU  
ul. Długa 49, 53-633 Wrocław  
Telefon: 71 355-90-76  
www.zdium.wroc.pl

AM 19 KARIOWICE

Ba  
Załącznik do decyzji nr 596/1015

Z dn. 11.06.2015

Z up. Prezydenta

Agnieszka Wróblewska

Kierownik Działu

LEGENDA

trasa przebudowywanej sieci na terenie ZDIUM

Lubuska Projektowa		Tytuł	
AJG PROJEKT MARCIN GAWRON ul. Piłkarska 23g/11 50-506 Wrocław		Projekt przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60.59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/2 w Wrocławiu	
Naziwisko (osoba odpowiedzialna)		Projekt przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60.59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/2 w Wrocławiu	
Inwestor		FORTUM NETWORK WROCŁAW SP. Z O.O. Wrocław ul. Skonimskiego 1A	
Projektant	mgr inż. Marcin Gawron	Pracownik	SANTARNA
Sprawdza	mgr inż. Agnieszka Jaworska-Gawron	Data	04/2015
Skala	1:250	Strona	17/23
Tytuł rysunku	Projekt Zagospodarowania Terenu	Wersja	IS1 00





AJG Projekt Marcin Gawron  
Piękna 23g/11  
50-506 Wrocław

Wrocław, 17.07.2025.

DU.451.557.2025.5.MBA  
L.dz. 9936/2025.4599/2025

Dotyczy: uzgodnienia w zakresie zieleni dla projektu „Przebudowa istniejącej sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60 od sieci napowietrznej do komory K-IV/39/2 we Wrocławiu”.

Odpowiadając na złożony wniosek z dnia 26.06.2025, Zarząd Zieleni Miejskiej **opiniuje pozytywnie** przedłożoną dokumentację w zakresie ochrony zieleni występującej w pasie drogowym (dz. nr 5 (dr), AM-18, nr 9 (dr), AM-19; obręb Karłowice), zgodnie z §4 Porozumienia z dnia 23.12.2002 zawartego z Zarządem Dróg i Utrzymania Miasta we Wrocławiu, będącym w zarządzie trwałym ZDiUM i będącym w bieżącym utrzymaniu tut. Jednostki, pod następującymi warunkami:

1. Prace w obrębie inwestycji należy prowadzić zgodnie z:
  - Ustawą o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 (Dz.U. z 2024, poz. 1478 z późn.zm.);
  - Ustawą Prawo ochrony środowiska z dnia 27 kwietnia 2001 (Dz.U. z 2024 poz. 54 z późn.zm.);
  - Zarządzeniem nr 1217/19 Prezydenta Wrocławia z dnia 28 czerwca 2019 w sprawie ochrony drzew i rozwoju terenów zieleni Wrocławia.
2. W celu zapewnienia prawidłowej ochrony drzew w procesach inwestycyjnych, na etapie realizacji należy stosować się do zaleceń zawartych w „Kartach informacyjnych do standardów ochrony drzew w inwestycjach Wrocławia” opublikowanych na stronie ZZM.
3. Zgodnie z § 2, ust. 3, pkt 2 ww. Zarządzenia Nr 1217/19 Prezydenta Wrocławia, należy zapewnić stały nadzór dendrologiczny nad ochroną drzew przez osobę o kwalifikacjach określonych w załączniku nr 2 do ww. zarządzenia:
  - a. dokumenty z terminem realizacji prac, potwierdzenie zlecenia nadzoru dendrologicznego należy przesyłać do ZZM, w terminie min. 14 dni przed wejściem w teren, powołując się na nr niniejszego uzgodnienia; w przypadku nie przesłania wskazanych dokumentów niniejsze uzgodnienie traci ważność;
  - b. w ramach nadzoru dendrologicznego należy systematycznie prowadzić raportowanie robót; cotygodniowe raporty wraz z dokumentacją fotograficzną należy przysyłać w formie e-mail do Inspektorów ZZM; Jednym z warunków odbioru prac po zakończeniu inwestycji będzie przedstawienie kompletu dokumentacji z nadzoru.
4. Z uwagi na prowadzenie prac w sąsiedztwie zieleni wnosimy o przestrzeganie zaleceń zawartych w przedłożonym operacie. Dodatkowo, zwracamy uwagę na konieczność:
  - wykonywania wszelkich prac w strefach ochrony drzew (SOD) ręcznie, bez użycia sprzętu mechanicznego, pod stałym nadzorem dendrologicznym;
  - prace ziemne nie mogą spowodować utratę systemów korzeniowych lub koron drzew i pogorszeniem ich stanu fitosanitarnego. Zabrania się odcinania korzeni szkieletowych o średnicy powyżej 3 cm odpowiedzialnych za statykę drzewa. Cięcia drobnych korzeni muszą odbywać się w obecności inspektora nadzoru;
  - nie odkładania ziemi z wykopów bezpośrednio na zielenie, krzewy oraz w pobliżu pni drzew oraz nie doprowadzenie do wymieszania warstwy wierzchniej (humus) z ziemią z wykopów;
  - w razie konieczności wjazdu sprzętu należy bezwzględnie zastosować specjalistyczne maty zapewniające ochronę darni;
  - w strefie SOD drzew i krzewów zabrania się wysypywania lub wylewania odpadów powstających w procesie budowlanym, w tym z płukania i mycia maszyn m.in. z płuczki wiertniczej, narzędzi oraz resztek substancji chemicznych wykorzystywanych w procesie budowlanym.



5. Zniszczone trawniki należy odtworzyć zgodnie ze złożoną dokumentacją. Wykonane trawniki należy objąć min. 1-rocznym okresem gwarancji i pielęgnacji (obejmujący pełen okres wegetacyjny) liczonym od daty bezusterkowego odbioru prac.
6. Po stwierdzeniu przez nadzór dendrologiczny braku żywotności drzewa nr 6 (nr arbotag: ZZM.157478), należy je usunąć.
7. Podstawą do uczestnictwa przedstawiciela ZZM w protokolarnym odbiorze zieleni będzie przedłożenie dokumentacji powykonawczej, powołując się na sygnaturę uzgodnienia (co najmniej tydzień przed zwołanym odbiorem), składającej się z:
  - a) kopii zgłoszenia rozpoczęcia robót oraz zgłoszenia nadzoru dendrologicznego,
  - b) przedstawienie raportu końcowego ze zdjęciami z prowadzonych prac.
8. Przed przystąpieniem do prac Inwestor zobowiązany jest do uzyskania zezwolenia od zarządcy drogi (ZDiUM) na zajęcie pasa drogowego i prowadzenie w nim robót budowlanych.
9. Należy powiadomić tutaj Zarząd oraz ZDiUM o zakończeniu robót związanych z inwestycją i gotowości do odbioru prac w zakresie zieleni. Wszystkie prace należy wykonać w pełnym zakresie, zgodnie z dokumentacją projektową oraz wydanym uzgodnieniem. Przez gotowość odbioru rozumie się osiągnięcie pełnego, ostatecznego efektu, zamierzonego w projekcie. Nie dopuszcza się odbioru prac wykonanych częściowo lub nieprawidłowo.
10. Wnioskujący zobowiązany jest do przekazania wykonawcy robót dokumentacji projektowej wraz z warunkami niniejszej opinii i niezbędnymi załącznikami.

Dokumentacja – zał. 1 i 2 stanowią integralną część niniejszej opinii. Wszelkie zmiany wprowadzane do projektu po dacie niniejszej opinii oraz w trakcie jego realizacji należy uzgadniać w tutaj Zarządzie.

Opinia jest ważna do **31.07.2026** i nie zwalnia z obowiązku uzyskania innych niezbędnych decyzji i uzgodnień.

K I E R O W N I K  
Teresa Choroszy-Minikowska

Sprawę prowadzi:

Mateusz Bartczak, tel.: 71 323 5017, email: mateusz.bartczak@zzm.wroc.pl

Załączniki:

1. Inwentaryzacja zieleni (06.2025)
2. Projekt zagospodarowania terenu (06.2025)

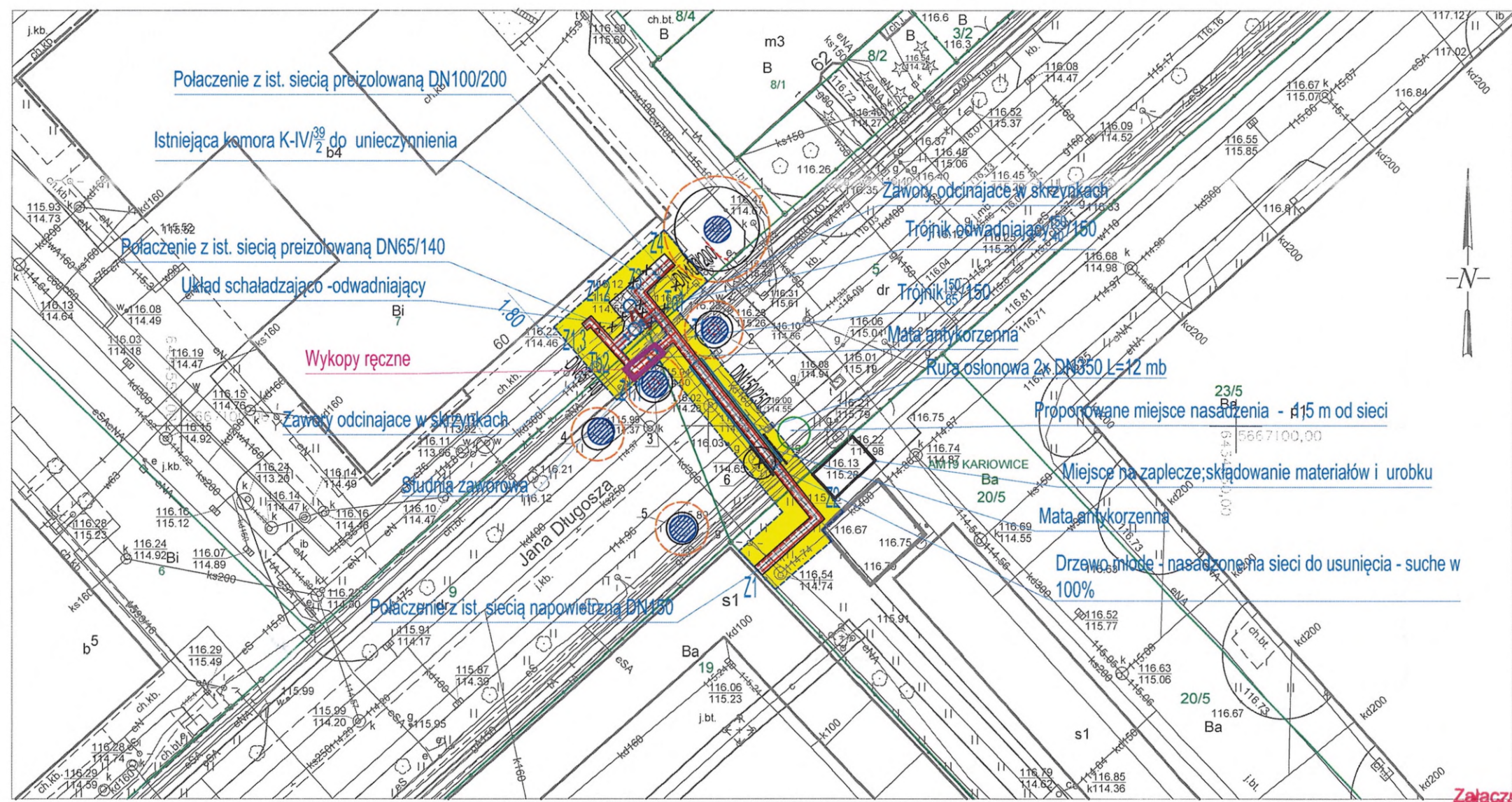
Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Do wiadomości:

1. Zarząd Dróg i Utrzymania Miasta, ul. Długa 49, Wrocław





**WROCLAW**

Obręb: 0050 - Karłowice

Nr sekcji: 6.149.12.15.3.3

Skala: 1:500

### LEGENDA

- OGRODZENIE OCHRONNE DRZEWA
- OGRODZENIE BUDOWLANE TYMCZASOWE Z PANELI AZUROWYCH WYS. MIN 120CM STABILIZOWANYCH NA STOPACH LEKKICH BETONOWYCH LUB PCV PANELE ŁĄCZONE ZŁĄCZKAMI NA 2 POZIOMACH
- OGRODZENIE OCHRONNE DRZEWA - ODESKOWANIE
- STREFA SOD
- MIEJSCE SKŁADOWANIA MATERIAŁÓW I UROBKU ORAZ ZAPLECZA
- PRZEBIEG DRÓG TECHNOLOGICZNYCH WYGRODZONYCH OGRODZENIAMI BUDOWLANymi-TRASY PORUSZANIA SIĘ SPRZĘTU
- OBSZAR WYKOPÓW OTWARTYCH
- PRZEJŚCIA ROZKOPOWE W POBLIŻU DRZEW - RĘCZNIE
- TRASA PRZEBUDOWYWANEJ SIECI CIEPLNEJ I PRZYŁĄCZY PO ISTNIEJĄCEJ TRASIE

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji lub o których brak jest informacji w instytucjach branżowych.

WROCLAW 24-04-2025 ZGKI.M.6642.1432.2025

Załącznik do: nr 2 do uzgodnienia  
DN.51.553.2025.5.MBA  
Lch. Pp36/2025.45EP/2025  
17-07-2025

**ZARZĄD ZIELENI MIASTA**  
Al. Śląska 1, 54-118 Wrocław  
REGON 932104838, NIP 89716170  
tel. +48 71 323 50 00, faks +48 71 323 50  
E-mail: sekretariat@z.zm.wroclaw.pl

Jednostka Projektowa		Temat	
AUG PROJEKT MARCIN GAWRON ul. Piękna 23g/11 50-506 Wrocław		Projekt przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60,59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/39/2 we Wrocławiu	
		Nazwa i adres obiektu budowlanego	
		Projekt przebudowy sieci ciepłowniczej DN150 w rejonie ul. Długosza 60,59 od sieci napowietrznej do komory K-IV/39/2 we Wrocławiu	
		Inwestor	
		FORTUM NETWORK WROCLAW SP. Z O.O. Wrocław ul. Skolimskiego 1A	
Imię i nazwisko		Podpis	
PROJEKTOWAŁ mgr inż. Marcin Gawron		Branża SANITARNA	
SPRAWDZIŁ mgr inż. Agnieszka Jaworska-Gawron		Data 06/2025	
STADIUM		Skala 1:500	
Tytuł rysunku		Nr rysunku 20 z 23	
Projekt Zagospodarowania Terenu		IS1 00	



9250081956

230614



Fortum Network Wrocław Sp. o.o.  
ul. Słomimskiego 1a  
50-304 Wrocław

**Załącznik: nr rej. MPWiK 44931/ks/2025 do PB rozbudowy przyłącza kanalizacji sanitarnej dla odwodnienia sieci ciepłej przy ulicy ul. Długosza koło nr 60, działka 7, AM- 19, obręb Karłowice, Wrocław – awaryjny zrzut wody**

Projekt budowlany przyłącza kanalizacyjnego dla obiektu jw. uzgadniamy z następującymi uwagami:

1. Przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne należy realizować zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (z późniejszymi zmianami) oraz „Wytycznymi projektowania ...” obowiązującymi w MPWiK S.A. dostępnymi na stronie internetowej [www.mpwik.wroc.pl](http://www.mpwik.wroc.pl).
2. Na wejście w teren nie będący własnością Inwestora należy uzyskać pisemną zgodę właściciela terenu.
3. Prace na czynnej miejskiej sieci kanalizacji sanitarnej należy prowadzić (w terminie wcześniej uzgodnionym), za zgodą i przy udziale MPWiK S.A.
4. Warunkiem dokonania przeglądu technicznego przyłącza jest dostarczenie przez Inwestora powykonawczego pomiaru geodezyjnego przyłącza.
5. Przybory kanalizacyjne, w przypadku ich zlokalizowania w zagłębionych pomieszczeniach i w obniżeniach terenu, należy zamknąć zasuwami przeciwwzalewowymi.
6. W przypadku uszkodzenia czynnych sieci lub urządzeń wod.-kan. na terenie budowy wykonawca zobowiązany jest do natychmiastowej ich naprawy i zapewnienia ciągłości przepływu na swój koszt.
7. Należy zastosować rury ochronne na przewodach połączeń kanalizacyjnych w przypadku przejść tych przewodów przez przegrody budowlane (np. przez ściany, posadzki) oraz w strefie zbliżenia do ławy fundamentowej
8. W przypadku kolizji projektowanych przyłączy z istniejącym lub projektowanym uzbrojeniem lub innymi obiektami nie wykazanymi na załączonej do projektu mapie Inwestor zobowiązany jest rozwiązać ww. kolizje w porozumieniu z projektantem. Zmiana lokalizacji zestawu wodomierzowego lub złączenia z siecią miejską wymaga uzgodnienia z MPWiK S.A. MPWiK S.A. nie ponosi odpowiedzialności związanej z koniecznością rozwiązania ww. kolizji.

Inne uwagi:

1. Jakość ścieków odprowadzanych do miejskiej sieci kanalizacyjnej w ostatnich studniach rewizyjnych przed wlotami do miejskich kanałów powinna odpowiadać warunkom określonym w Rozporządzeniu Ministra budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r. w sprawie sposobu realizacji obowiązków dostawców ścieków przemysłowych oraz warunków wprowadzania ścieków do



urządzeń kanalizacyjnych ( Dz.U. 2016.1757) oraz parametrom określonych w §9 Ogólnych Warunków Umowy, stanowiących integralną część umowy o zaopatrzenie w wodę i/lub odprowadzanie ścieków.

2. Inwestor jest zobowiązany do właściwej konserwacji i eksploatacji studni schładzającej.
3. **Każdorazowy awaryjny zrzut wód z odwodnienia sieci ciepłowniczej należy zgłosić w MPWiK S.A.**
4. Zgodnie z art. 391 ustawy z dnia 20 lipca 2017 Prawo wodne ( tekst jednolity Dz. U. 2024 poz. 1087): „wprowadzanie do urządzeń kanalizacyjnych będących własnością innych podmiotów ścieków przemysłowych zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego” wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego.
5. Przewody likwidowane należy przed zasypaniem zgłosić do inwentaryzacji w ZGKiKM i MPWiK. Na matrycach ZGKiKM zlikwidowane rurociągi winny być oznaczone zgodnie z instrukcją geodezyjną. Zdemontowaną armaturę przekazać protokolarnie do magazynu MPWiK.

Niniejsze uzgodnienie projektu ważne jest 2 lata.

Z poważaniem

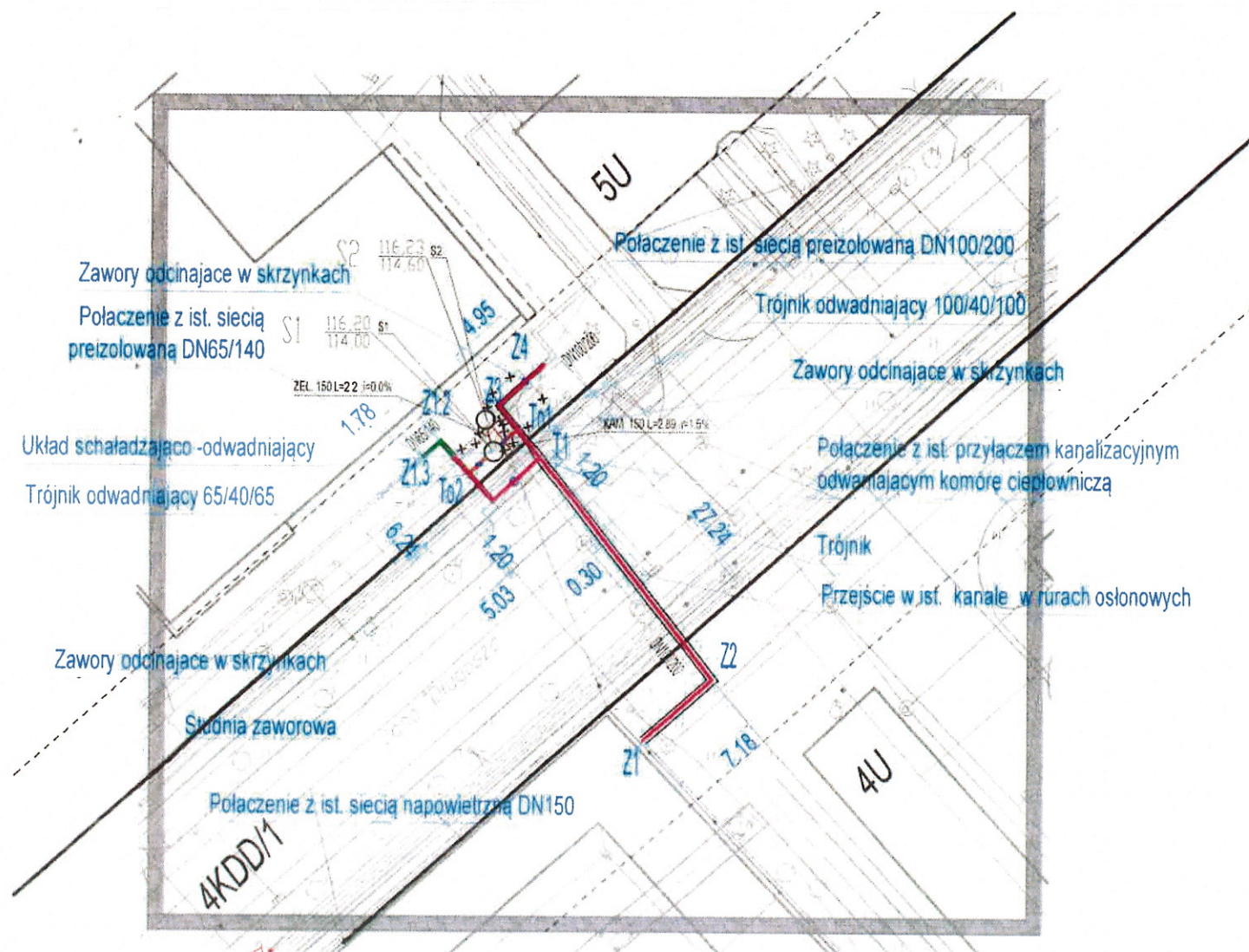
Katarzyna Warchulska  
Lider  
Zespół Uzgodnień  
Biuro Obsługi Klienta  
MPWiK S.A. we Wrocławiu

Otrzymuje:

1. Adresat/Pełnomocnik e-mail Marcin Gawron email: [ajg@ajgprojekt.pl](mailto:ajg@ajgprojekt.pl) + wersja elektroniczna uzg. projektu
2. Archiwum MPWiK S.A. aa+ wersja elektroniczna uzg. projektu

Niniejszy dokument jest dokumentem elektronicznym i nie wymaga podpisu odręcznego wystawcy (MPWiK S.A.).





Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	ZGKiKM TM 6640.3166.2025
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	ZGKiKM we Wrocławiu
Wykonawca prac geodezyjnych	"GEO-CERT" Krzysztof Kazmierczak
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	ZGKiKM TM 6640.3166.2025 10.09.2025
Imię i nazwisko oraz imię i nazwisko pracownika wykonującego prace	Robert Owczarek nr upraw. 179946

LEGENDA	
—	LINIE ROZGRANICZAJĄCE
---	GRANICE MPZP
---	GRANICE MPZP
5U	RODZAJ PRZEZNACZENIA TERENU



akceptuję ten projekt  
Marcin Gawron

Fortum Network Wrocław Sp. z o.o.  
Pełnomocnik Spółki  
*Adam Ząbkowski*  
Adam Ząbkowski

10.09.2025r.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM MAPY  
DO CELÓW PROJEKTOWYCH

*Marcin Gawron*  
Marcin Gawron

<p><b>przebudowa odcinków osiedlowej sieci ciepłej po starej trasie - objętych pozwoleniem na budowę</b></p> <p><b>budowa nowych odcinków osiedlowej sieci ciepłej - objętych pozwoleniem na budowę</b></p> <p><b>instalacja kanalizacji odwadniającej sieć ciepłą</b></p> <p><b>instalacja ciśnieniowa odwadniająca sieć ciepłą</b></p> <p>○ Studnia zaworowa</p> <p>○ Zawory odcinające w skrzynkach</p> <p>□ Rura osłonowa</p> <p>○ Studnie kanalizacyjne betonowe</p> <p>x ELEMENTY DO UNIECZYNNIENIA</p>	
<p><b>AGJ PROJEKT MARCIN GAWRON</b> ul. Piętna 23g/11 50-506 Wrocław</p>	<p><b>Fortum Network Wrocław Sp. z o.o.</b> Wrocław ul. Słonimskiego 1 A</p>
<p><b>mgr inż. Marcin Gawron</b></p>	<p><b>mgr inż. Marcin Gawron</b></p>
<p><b>STADIUM</b></p>	<p><b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b></p>
<p><b>Tytuł rysunku</b></p>	<p><b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b></p>
<p><b>23/23</b></p>	<p><b>23/23</b></p>
<p><b>IS1</b></p>	<p><b>00</b></p>

WROCLAW 026401\_1

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

Skala 1:500

KARLOWICE 0050 AM18, 19

61491215.3.3

Ulica: Jana Długosza  
Działki: 5, 7, 9, 19

GEO-CERT KRZYSZTOF KAZMIERCZAK  
SEDZISKO 18, 98-285 WROBLEW  
tel: 783-646-600, 783-646-601  
Regon: 140926740 NIP: 827-209-06-13

*Robert Owczarek*  
mgr inż. Robert Owczarek  
nr upraw. 179946

ZGKiKM TM 6640.3166.2025